

IMPORTANT INFORMATION

Please have this translated

معلومات مهمة: البحث على الترجمة

重要资讯: 请找人為你翻譯

重要資訊: 請找人為你翻譯

اطلاعات مهم: لطفا درخواست کنید
که این اطلاعات را برای شما ترجمه کنند

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Prière de les faire traduire

重要な情報: これを翻訳してください

중요정보: 번역해주세요

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Favor solicitar tradução

ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Busque a alguien que le traduzca

MAHALAGANG IMPORMASYON

Mangyaring isalin ito

TIN TỨC QUAN TRỌNG

Xin hãy dịch sang tiếng Việt

Simplified Chinese, Traditional Chinese and Vietnamese translations are attached to this letter.
在第2页提供了翻译。在第2頁提供了翻譯。Tiếng Việt ở trang 3.

August 6, 2026

RE: Hastings-Sunrise (Clinton Park Area) Traffic Calming Update

Dear Community Member,

Starting in August 2026, the City of Vancouver will be implementing the remaining traffic calming measures in your neighbourhood as part of the Clinton Park traffic calming plan. We engaged with the community on this plan in 2023 and used the feedback to refine the final plan, which we shared in 2024. The measures will help reduce vehicle volumes and speeds, and discourage vehicles from shortcutting.

To learn more about the project, please visit:

shapeyourcity.ca/clinton-park-area-traffic-calming

Most measures are expected to be completed by the end of 2026, but some will take longer. Please see page 4 for a map that shows the construction phasing of the remaining measures. The map also shows some minor changes we have made to the traffic calming plan. You can read details about the changes on page 5. If you would like to learn more about the changes in your preferred language, please have the text translated or call 3-1-1 for translation support.

If you have any questions, please email us at clinton-park-area-tc@vancouver.ca or call 3-1-1.

Sincerely,

Engineering Services

City of Vancouver

尊敬的社区成员：

自 2026 年 8 月起，作为 Clinton 公园交通稳静化方案的一部分，温哥华市政府将在您的社区实施其余交通稳静化措施。我们于 2023 年就该方案征询社区意见，并根据收到的反馈完善了最终方案，并于 2024 年与社区分享。这些措施将有助于减少车流量、降低车速，并减少车辆抄近路的情况。

如需了解该项目的更多信息，请访问：

shapeyourcity.ca/clinton-park-area-traffic-calming

大部分措施预计将于 2026 年底前完成，但部分措施需要更长时间。请参阅第 4 页的地图，了解剩余措施的施工阶段安排。该地图还显示了我们为交通稳静化方案所做的一些细微改动。您可以在第 5 页阅读相关改动的详情。如果您希望以您首选的语言了解这些改动的详情，请将本文翻译成您的首选语言，或拨打 3-1-1 获取翻译协助。

如果您有任何问题，请发送电子邮件至 clinton-park-area-tc@vancouver.ca 或拨打 3-1-1。

温哥华市政府工程服务部

尊敬的社區成員，

作為 Clinton Park 交通寧靜化計劃的一部分，溫哥華市政府將於 2026 年 8 月起在您的社區落實其餘交通寧靜化措施。我們曾於 2023 年就此計劃諮詢社區意見，並借助這些意見完善了最終計劃。該最終計劃已於 2024 年與社區分享。有關措施將有助減低車流量及車速，並減少車輛抄捷徑。

欲了解項目詳情，請瀏覽：

shapeyourcity.ca/clinton-park-area-traffic-calming

雖然部分措施需要較長時間才能完成，但大部分措施預計於 2026 年年底前完成。請參閱第 4 頁的地圖，以了解其餘措施的施工階段安排。該地圖亦顯示了我們對交通寧靜化計劃作出的一些細微修訂。您可於第 5 頁閱讀修訂詳情。如果您希望以您的首選語言了解這些修訂的詳情，可將本文翻譯成您的首選語言，或致電 3-1-1 尋求翻譯協助。

如有任何疑問，請電郵至 clinton-park-area-tc@vancouver.ca 或致電 3-1-1。

溫哥華市政府工程服務部

Kính gửi các Thành viên Cộng đồng,

Bắt đầu từ tháng 8 năm 2026, Thành phố Vancouver sẽ thực hiện các biện pháp giảm tốc độ giao thông còn lại trong khu dân cư của quý vị theo kế hoạch giảm tốc độ giao thông khu vực Công viên Clinton. Chúng tôi đã tham vấn cộng đồng về kế hoạch này vào năm 2023 và dựa trên các ý kiến đóng góp để hoàn thiện kế hoạch cuối cùng. Kế hoạch này đã được công bố vào năm 2024. Các biện pháp này sẽ giúp giảm lưu lượng và tốc độ xe cộ, đồng thời hạn chế tình trạng xe cộ chạy tắt qua khu dân cư.

Để tìm hiểu thêm về dự án, vui lòng truy cập:
shapeyourcity.ca/clinton-park-area-traffic-calming

Theo dự kiến hầu hết các biện pháp sẽ được hoàn thành vào cuối năm 2026, tuy nhiên một số sẽ mất nhiều thời gian hơn. Vui lòng xem trang 4 để xem bản đồ thể hiện tiến độ thi công theo từng giai đoạn đối với các biện pháp còn lại. Bản đồ cũng cho thấy một số thay đổi nhỏ mà chúng tôi đã thực hiện đối với kế hoạch giảm tốc độ giao thông. Quý vị có thể xem chi tiết về các thay đổi này ở trang 5. Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm bằng ngôn ngữ ưa thích của quý vị về các thay đổi, vui lòng nhờ người dịch nội dung này hoặc gọi số 3-1-1 để được hỗ trợ thông dịch.

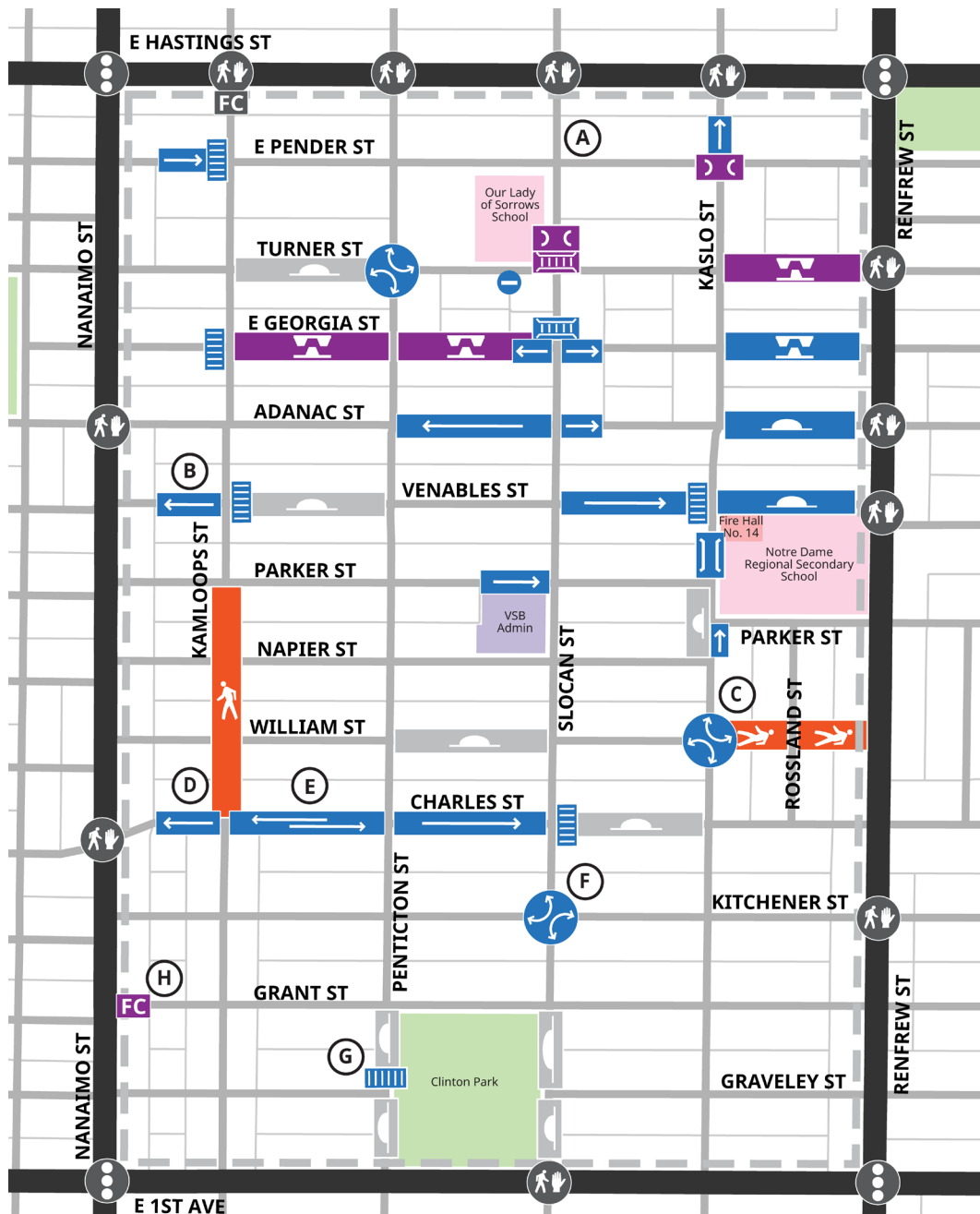
Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ clinton-park-area-tc@vancouver.ca hoặc gọi số 3-1-1.

Trân trọng,

Sở Kỹ thuật

Thành phố Vancouver

Construction phasing map of remaining traffic calming measures



Traffic Calming Measures

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| Diagonal Diverter | Raised Crossing |
| One-Way Street | Roadway Narrowing |
| Two-Way Street | Curb Bulges |
| Full Closure | Pedestrian Improvement |
| Lane Entrance Closure | New Sidewalk |
| 30km/h zone | Painted Crossing |
| Speed humps | |

Implementation Timeline

- Completed
Spring 2025 to Spring 2026
- Phase 1
Beginning August 2026
- Phase 2
Late 2026 through 2027
- Phase 3
Expected completion in 2028
- Change to plan
(See note in letter)

Changes to traffic calming plan

Based on design constraints and further discussions with community members, we have made minor changes to the traffic calming implementation plan we shared in 2024. These changes are labelled on the construction phasing map.

- A. We have **removed** the diagonal diverter at E Pender Street and Slocan Street to improve access to Our Lady of Sorrows Parish and School. We will monitor the area after implementation to see if additional measures are needed to reduce shortcutting on E Pender Street and Slocan Street.
- B. We have **moved** the westbound one-way on the 2400 block of Venables Street. The one-way section will now span from Kamloops Street to the lane, instead of from the lane to Nanaimo Street. This allows better access for residents coming from Nanaimo Street and allows us to accommodate Vancouver Fire & Rescue Services (VFRS) while keeping more street parking.
- C. We have **adjusted** the orientation of the diagonal diverter at William Street and Kaslo Street. The diverter will now span northwest to southeast, instead of northeast to southwest. This is to better accommodate VFRS access while keeping more street parking. This new orientation will still prevent shortcutting traffic from moving onto William Street.
- D. We have **extended** the westbound one-way on Charles Street. The one-way section will now span from Kamloops Street to the lane east of Nanaimo Street, instead of from the lane west of Kamloops Street to the lane east of Nanaimo Street. This is to improve compliance with the one-way and reduce the likelihood of drivers diverting into lanes.
- E. We have **removed** the roadway narrowing on the 2500 block of Charles Street. The proposed one-ways on Charles Street are expected to reduce traffic in this section, improving safety for pedestrians crossing the street. After monitoring, we may consider adding roadway narrowing or other speed reduction measures to this section in the future.
- F. We have **changed** the right-only diverter at Kitchener Street and Slocan Street to a diagonal diverter. Using this type of diverter allows us to use quick-build materials for a less expensive and faster installation. The diagonal diverter will still prevent shortcutting from moving onto Kitchener Street and reduce volumes on the Slocan Street Bikeway.
- G. We have **changed** the raised crossing at Graveley Street and Penticton Street to a painted crossing. Speed humps on Penticton Street will slow down vehicles before the pedestrian crossing.
- H. We may **replace** the proposed full closure on Grant Street between Kamloops Street and the lane west of Kamloops Street with a public plaza between Nanaimo Street and the lane east of Nanaimo Street. We are working with the Plazas team to evaluate the implementation of the plaza.

To view previous versions of the plan, please visit:
shapeyourcity.ca/clinton-park-area-traffic-calming